



Celebramos la Semana de la Herencia Inmigrante

Estimados neoyorquinos:

Esta semana, las escuelas en toda la Ciudad estarán celebrando la Semana de la Herencia Inmigrante, reconociendo las muchas aportaciones de inmigrantes que han hecho de nuestra ciudad una más fuerte y especial. Cuando viajo en esta Ciudad, me siento muy inspirado al ver las ricas y diversas culturas que componen nuestras comunidades. ¡El mundo entero vive en la Ciudad de Nueva York! Todos los días, recibimos y damos la bienvenida a gente de todas las partes del mundo.

Nosotros en el Sistema de Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York (*NYC Public Schools, NYCPS*) estamos orgullosos de continuar una tradición de larga historia de esta ciudad de celebrar y honrar a nuestros nuevos neoyorquinos. Cada estudiante, independientemente de su estatus migratorio, tiene el derecho de recibir una educación pública de alta calidad, y es nuestra responsabilidad asegurar que tengan acceso a los servicios integrales que necesitan para prosperar.

Sabemos que las necesidades y experiencias de cada niño son muy singulares. Es por esto que estamos trabajando con nuestras agencias colaboradoras en una cantidad de proyectos, sobre todo el de [Project Open Arms](#), para asegurar que todo alumno tenga acceso a recursos fundamentales. Además, invitamos a los nuevos estudiantes y a sus familias a seleccionar el [programa para Estudiantes que Aprenden Inglés \(English Language Learner, ELL\)](#) que mejor satisfaga sus necesidades, y proveemos todos los materiales traducidos al idioma hablado en su hogar.

Con fines de reconocer la gran diversidad de nuestras comunidades educativas, nuestros educadores practican la enseñanza culturalmente sensible, y han inaugurado la iniciativa de Hidden Voices, la cual incluye lecciones y materiales destinados a apoyar más eficazmente la enseñanza de nuestros alumnos. Más allá de la oferta académica, ofrecemos apoyos socioemocionales con atención a las experiencias sobre el trauma para mejorar la salud mental en todas las escuelas. En efecto, muchas de nuestras escuelas ya han comenzado a abordar estas necesidades, inclusive en los hogares.

Como canciller del Sistema de Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York, estoy inmensamente orgulloso de nuestros estudiantes, maestros y líderes escolares, quienes han trabajado incansablemente en los pasados meses, a medida que recibimos a nuestros neoyorquinos más jóvenes con los brazos abiertos. En la Ciudad existen estudiantes, como Annabelle, de P.S. 24 en Brooklyn, que han ocupado su tiempo en crear mapas de sus vecindarios y “guías de viajero” para las nuevas familias, a fin de dar a conocer la ubicación de los lugares más importantes, tales como la oficina de correo postal y la biblioteca. En P.S. 33 en Manhattan, los estudiantes de 4.º grado crearon diccionarios de inglés a español para ayudar a sus nuevos compañeros a aprender frases básicas que pueden ayudarles a hacer nuevas amistades. Estamos muy agradecidos de los padres, quienes han liderado al colaborar con centros de distribución de alimentos, organizar colectas de ropa y participar en eventos de distribución de suministros escolares para quienes los necesitan.

Nuestra Ciudad siempre ha respaldado a quienes necesitan refugio y albergue. Nos enorgullece continuar este legado, y apoyamos a todos los neoyorquinos durante la Semana de la Herencia Inmigrante.

Con esperanza,

David C. Banks
Canciller

El período de solicitud para Summer Rising comienza el 17 de abril

Ya está disponible el portal de solicitud para el programa Summer Rising de 2023. Puede solicitar esta programación gratuita de la Ciudad para el enriquecimiento académico durante el verano visitando nyc.gov/SummerRising. Será posible activar una traducción del portal y acceder a este desde cualquier dispositivo con conexión a internet. Habrá coordinadores de padres disponibles y capacitados para asistir a las familias que necesiten ayuda para completar la solicitud. El período de inscripción cerrará el 1 de mayo y, aproximadamente una semana después, confirmaremos la asignación de cupo a través de un correo electrónico.

Las elecciones de los Consejos de Educación de la Ciudad de Nueva York comienzan el 21 de abril

Votar y elegir a los miembros de los Consejos de Educación Comunitarios y de la Ciudad es una de las maneras más eficaces que tiene un padre para ejercer influencia sobre los asuntos que afectan a su

comunidad educativa. Para votar, primero debe tener una cuenta NYC Schools (*NYC Schools Account*, NYCSA) y agregar al estudiante del Sistema de Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York a su cuenta. Si no tiene una cuenta, puede abrir una hoy mismo en schoolsaccount.nyc. Si necesita ayuda para crear una cuenta o para agregar a su hijo a su cuenta, comuníquese con el coordinador de padres de la escuela. Puede obtener más información sobre los padres candidatos a cargos en los consejos locales y de la Ciudad visitando: apps.schools.nyc/CECProfiles. El período de votaciones cierra el 9 de mayo.

Nuestro video de resumen semanal

La *boutique* comunitaria de P.S. 7 ayuda a las familias recién llegadas a East Harlem.



Este es el [video semanal del alcalde Eric Adams](#). Si le interesa recibir novedades directamente de la alcaldía, [haga clic aquí](#).

Si no desea recibir más mensajes de PS+You, [cancele su suscripción](#).